

istruzioni per la manutenzione  
mainteinance istruction

|                                                                                        | dopo<br>macchiatura<br>after staining |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| jeans (1000 cicli - empa)<br>jeans (1000 ru bs -empa)                                  | 2                                     |
| penna a sfera<br>ball pen                                                              | 1                                     |
| rossetto rosso<br>red lipstick                                                         | 1                                     |
| olio d'oliva<br>oliv oil                                                               | 4                                     |
| vino rosso, caffè, te, cola, aranciata<br>red wine, caffè, the, cola,<br>orange soda   | 3 - 4                                 |
| ketchcup, salsa di pomodoro,<br>cioccolata<br>ketchcup, tomato souce, hot<br>chocolate | 1                                     |

smacchiatura su imbottitura fr fissa  
non-removable covers

| sapone<br>di marsiglia<br>(5 g/l)<br>neutral soap<br>(5 g/l) | etanolo<br>ethyl alcohol<br>(ethanol) | 0,5 % SLES*<br>in soluzione<br>acquosa<br>0.5 % SLES* in<br>aqueous solution |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 2 - 3                                                        | 2 - 3                                 | 2                                                                            |
| 2 - 3                                                        | 2 - 3                                 | 1 - 2                                                                        |
| 1 - 2                                                        | 2 - 3                                 | 2 - 3                                                                        |
| 3 - 4                                                        | 3 - 4                                 | 3 - 4                                                                        |
| 4                                                            | 3 - 4                                 | 3 - 4                                                                        |
| 2 - 3                                                        | 3                                     | 1 - 2                                                                        |

smacchiatura su imbottitura  
fr sfoderabile  
removable covers

| lavaggio in<br>lavatrice a 30°<br>machine wash<br>@ 30°C | lavaggio a secco<br>(percloroetilene)<br>dry clean (Per-<br>chloroethylene<br>- PCE) |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                                                                                      |
|                                                          |                                                                                      |
|                                                          |                                                                                      |
|                                                          |                                                                                      |
|                                                          |                                                                                      |
|                                                          |                                                                                      |

SLES\* sodio lauril etero solfato SLES\* sodium lauryl ether sulfate

Imbottiti fissi

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:  
Smacchiare tamponando con panno di cotone  
bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore  
da liquori).

Non removable covers

FOR ALL TYPES OF STAIN:  
Remove stain by dabbing spot with a white cotton  
cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid  
used in alcoholic beverages).

Risultati di resistenza  
alle macchie secondo norma  
UNI EN 15973:2011  
Gli indici di solidità al colore  
sono assegnati mediante  
valutazione con scala dei grigi  
degli scarichi (EN 20105-A03)  
  
La norma EN 20105 si riferisce  
alla lettura che di fatto è allineata  
con la scala dei grigi, da 1 a 5,  
dove 5 è pulito e perfetto e dove 1  
è molto sporco.

Stain resistance according  
to the norm UNI EN 15973:2011.  
Color fastness index according  
to grey scale for assessing  
staining (EN 20105-A03)  
  
EN 20105 norm refers to the  
values of grey scale from 1 up to  
5, with whom the norm is aligned.  
5 stands for clean and perfect, 1  
stands for extremely dirty.